1:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

171 from Yautepec at a considerable distance because he
[297] wears his trousers shorter and tighter and because he
is likely to wear a handkerchief at his neck. It is also
[197] probable that there are dialectic differences[1] which
184 distinguish Yautepec from Tepoztlán. Of differences
between hamlets within the community there are
probably many. In Santa Catarina beans are first
[252] toasted and then boiled with much *epazote*,[2] whereas
in Tepoztlán that staple is not toasted and the boiling
is usually without *epazote*. No statistical proof can be
[582] offered here of the statement, which in Tepoztlán is
[829] generally accepted as representing the fact, that in
San Andres marriage takes place, "according to ancient custom," generally at the age of twelve to sixteen, whereas in Tepoztlán the ages are most commonly from eighteen to twenty-four.

628 In spite of local differences, the eight villages are
184 bound together by certain institutions in which each
182 village has a share. Chief of these institutions are the
common lands, the market, and the traditional festal and ceremonial organization. The bi-weekly interchange of goods and gossip at the market has already been briefly described. The other two principal integrating factors require more comment.

423 The common lands[3] of the community constitute
182

[1] Differences in Spanish spoken. Little Nahuatl is spoken at Yautepec, which, although a pre-Columbian site, is now largely a *mestizo* community.

[2] *Chenopodium ambrosioides* L. This statement rests on the account of one informant.

[3] The general subject of "The Land Systems of Mexico" is admirably treated in G. M. McBride's book of that title, previously cited.

1:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

wood, are drawn together by their common occupation. More marked is the part played by the twisting of ropes of maguey fiber among the inhabitants of San Sebastian. This industry, introduced a generation ago by an emigrant to Tepoztlán, has spread to few houses outside of the *barrio* in which he settled; but in San Sebastian almost every household is so occupied, and when there is an important fair in some larger town in the state, the men of San Sebastian will go there almost in a body to market their lassos and *riatas*.

The *barrios* have, indeed, obviously different cultures, or, what is the same thing, different personalities. The varying characteristics of the *barrios* are recognized by the Tepoztecos themselves, and at least the more reflective of them can express the differences they feel. Thus, Santo Domingo is the most civilized *barrio*, and the most patriotic (i.e., most nearly conscious of national feeling). Their chapel is decorated with Mexican flags; a modern orchestra was organized here, etc. Santa Cruz is strongly primitive—Catholic, exclusive, and independent—"Santa Cruz governs itself like a little republic." San Pedro is a *barrio* of poor, illiterate people who preserve to a marked extent ancient mentality and resent the presence of outsiders in their midst, etc.

The consciousness of *barrio* personalities receives an expression in names which are applied to the *barrios*. These names are in Nahuatl and are in every case the names of animals. The names are:

1:Redfield E-5 (1926-1927) 1930
NU37 Tepoztlan NU37

Santo Domingo	*Cacame* ["Toads"]	103
La Santísima	*Tzicame* ["Ants"]	621
San Miguel	*Techihehicame* ["Lizards"]	829
Santa Cruz and San Sebastian	*Tepemaxtlame* ["Cacomixtles"]*	[825]
Los Reyes	*Metzalcuanime* ["Maguey worms"]	
San Pedro	*Tlacuatzitzin* ["Tlacuaches"]†	

*The bassariск (*Bassariscus astutus*).
†The opossum (*Didelphys marsupialis*).

These names are used, somewhat humorously, to refer to the members of the *barrio* considered collectively. Thus, as the saint day of Santo Domingo, January 12, approaches, it will be said: "*Ye acitihuitz ilhuitl cacame*" ("Now comes the *fiesta* of the toads").

There are two explanations offered by the Tepoztecos for these names. The first explanation says that the animal named is one which is particularly common at the time when the *fiesta* of that *barrio* is held. Thus, the *fiesta* of La Santísima is in June when the *milpas* are plowed for sowing and many ants appear on the ground; that of Santa Cruz in May when the cacomixtles come down to eat the sapotes which are ripe at that time and falling to the ground; that of Los Reyes in January when the maguey is opened for pulque and the worms come to eat the exposed pulp. The other explanation, which is more common, declares that the names are descriptive of the characteristics of the *barrio* members. The people of La Santísima are called ants because there are so many of them; they run over the ground like ants and get into all sorts of affairs. Those of Santo Domingo are called

l:Redfield E-5 (1926-1927)1930
NU37 Tepoztlan NU37

103 621 829 toads not only because they live nearest the water, but because they swell so with their own importance. Those of San Miguel are called lizards because they are so quick (*lijero*) and light minded, liking to play and sing so much at night on the street corners. Those of Santa Cruz are called cacomixtles because they live up under the rocks with the cacomixtles. These characterizations are certainly apt. It is doubtful if they represent modifications of pre-Columbian names of *calpolli*. Similar collective designations, though not [171] always in Nahuatl and not usually animal terms, are found in other Mexican villages.[1] But the names do represent the consciousness of *barrio* individualities and help to show how Tepoztlán is a federation of semi-independent units, as was no doubt the pre-Columbian *pueblo*.

[1] Gamio, *op. cit.*, Tomo II, Vol. II, p. 402.

2:Lewis E-5 (1943-1948)1951 NU37 Tepoztlan NU37

2 *the village and the world outside:*

823 If we were to ask almost any Tepoztecan adult for his conception of the geography of the world, we would find that it is vague and spotty and limited to only a few countries.[1] He would know that there is a country called the United States which is close to Mexico and whose people are the light-skinned gringos who speak a different language, are Protestants, and manufacture machines. He knows that to the south of Mexico there are other countries like Guatemala which are Spanish speaking and Catholic. He also knows that some place in the world there is Spain, the land from which the *gachupines* came.[2] Many Tepoztecans know that in a distant land there is a city called Rome where the Pope, the "King of the Catholics," lives. Some have heard of Germany and Japan, the countries which were at war with the gringos.

829 In general their knowledge of peoples other than Mexicans is very slight. They think of any stranger who has a light complexion and blue eyes as a gringo or *norteamericano*. A German anthropologist who lived in the village was constantly referred to as a gringo. Tepoztecans have seen some Negroes and Chinese, the latter primarily as peddlers. Tepoztecans do not seem to be aware of nationality [186] differences and simply call most strangers "foreigners"; even light-skinned native-born Mexicans from other states, cities, and towns are included in this classification.

484 Most Tepoztecans have never been beyond the borders of Mexico, but in recent years there have been some exceptions. During the last war about fifteen Tepoztecan 829 men worked as laborers in the United States and all returned to the village. Among [464] this group were some comparatively well-educated men who were able to express their impressions and experiences and did much to impart new information about

[804] [1] Until the middle thirties when the road was built, Tepoztecans thought of distances primarily in terms of the amount of time it took to walk a certain distance. Thus they knew that it took about a day to get to Mexico City, two days to Jojutla. A five-day trip was about the greatest distance they could conceive. Now that most Tepoztecans ride the bus to Cuernavaca, their notions of distance are changing. However, they still do not think in terms of kilometers and find it difficult to conceive of the great distances between their village and the U.S.A. or Europe.

[2] *Gachupin* is a deprecatory term used to designate Spaniards.

2:Lewis E-5 (1943-1948) 1951 NU37 Tepoztlan NU37

the U.S.A. to the villagers. In addition, one Tepoztecan fought in the Mexican squadron which went to the Philippines and he, too, spoke of his experiences.

Tepoztecans have not escaped the repercussions of international events in recent years. World War II led to conscription, toward which Tepoztecans reacted negatively. During the first few months of our field work in the village in 1943-44 an incident occurred which illustrates the local attitude. The son of the president of the municipio had been recruited and was on his way to Cuernavaca to report for duty. His bus was stopped and the boy was "kidnapped" by several men. It was common gossip that this act was planned by the boy's father who, as a result of it, was imprisoned in Cuernavaca for some time. Federal troops were sent into the village and there was much tension among the people. However, the affair blew over, and the villagers resigned themselves to conscription and military training for their sons.

Another way in which current international events influence the village is in the intensified campaign of the Roman Catholic Church throughout the Catholic world. Acción Católica has almost doubled its membership in Tepoztlán since 1943 as a result of the increased activity of the church. The sermons of the priest sometimes include warnings against the threat of Communism, a theme which was also heard in the local church immediately after the Mexican Revolution and in the twenties. Other than this, most Tepoztecans have no information about international trends or problems; they are ignorant of the United Nations, the Marshall Plan, the Atlantic Pact, and even of national loans.

The geographical horizon of most Tepoztecans becomes a little more concrete when they think of Mexico. While the shape of the country and its boundaries may still be hazy, they know that Mexico is their country, that it has coasts on the east and west, that the Isthmus of Tehuantepec is very hot, while the north is cold. They also know that the people of Monterrey are "stingy" and that the Yucatecans have "square-heads." They have heard of Tampico and Vera Cruz as important ports, and that Mexico produces oil and minerals. They also know some of the names of the states of Mexico, and many have had occasion to deal personally not only with people from Mexico City and with other Morelenses, but also with Mexicans from different states. During the Revolution they came into contact with soldiers from diverse parts of the country; the Norteños del Coahuila camped in Tepoztlán for months, and the people still speak of their strange customs.

Of course, the geographic horizons of the younger generation which has had some years of schooling are quite different. The children study a little world geography and know the continents and major countries of the world. Most have studied the map of Mexico, and some of the youth are beginning to demonstrate a real nationalism.

The average Tepoztecan's notion of the geography of the state of Morelos is much more precise than his notion of the geography of the nation. Many Tepoztecans have traveled over large portions of the state, as well as neighboring regions, during the years of the Revolution. Others have taken trips for economic